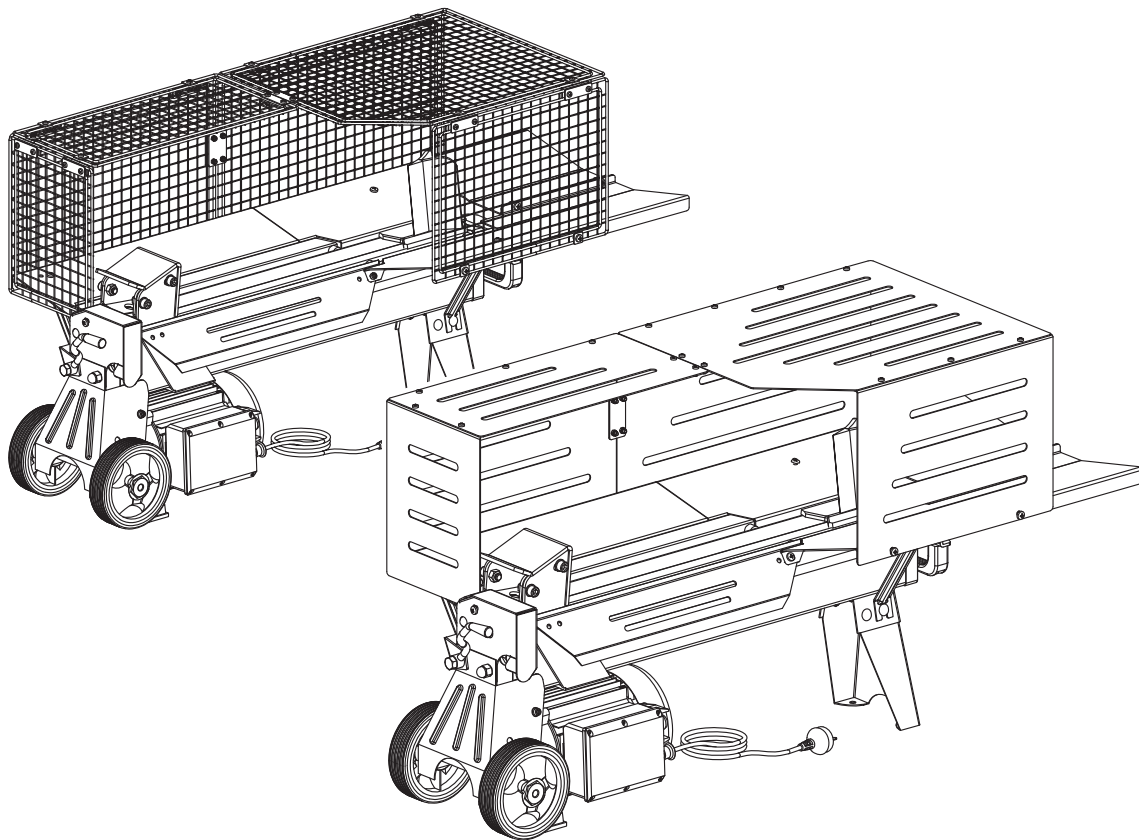


# CEDRUS®

CEDRUS  
95-060 Brzeziny, ul. Przemysłowa 1  
[www.cedrus.com.pl](http://www.cedrus.com.pl)  
email: [biuro@cedrus.com.pl](mailto:biuro@cedrus.com.pl)  
tel. (+48) 46 874 18 60



## Łuparka do drewna

### Instrukcja obsługi

**NUMER MODELU:**  CEDLS02H

**NUMER SERYJNY:** \_\_\_\_\_

Zarówno numer modelu i numer seryjny można znaleźć na tabliczce znamionowej.  
Należy je zachować i zapisać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

## DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA

NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ CAŁĄ INSTRUKCJĘ  
PRZED URUCHOMIENIEM MASZYNY



## SPIS TREŚCI

Wstęp	2
Symbole	3
Bezpieczeństwo	3
Ostrzeżenia i instrukcje dot. bezpieczeństwa	3
Specjalne ostrzeżenia i instrukcje	5
Specyfikacja techniczna	5
Zawartość zestawu	6
Montaż	7
Wprowadzenie do użytkowania	10
Transport	11
Dostarczenie łuparki do miejsca pracy	12
Użytkowanie łuparki	12
Wymywanie zakleszczonej kłody	14
Wymiana oleju hydraulicznego	15
Ostrzenie klina	16
Rozwiązywanie problemów	17
Schemat połączeń	18
Schemat hydrauliczny	18
Schemat części	19
Deklaracja zgodności z normami EC	24

## WSTĘP

Nasza łuparka pionowa do drewna z pewnością spełni Państwa oczekiwania. Maszyna została wyprodukowana zgodnie z rygorystycznymi standardami jakościowymi, aby spełnić najwyższe kryteria wydajności. Maszyna zapewnia łatwą i bezpieczną obsługę, a przy odpowiedniej konserwacji, zapewni również Państwu wieloletnią i niezawodną pracę.



Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi przed użytkowaniem łuparki do drewna. Zachować szczególną ostrożność, przestrzegać ostrzeżeń oraz potencjalnych zagrożeń.

## ŚRODOWISKO



Wszystkie zużyte materiały należy poddać procesowi recyklingu. Ponadto wszystkie narzędzia, węże i opakowania powinny zostać wykorzystane, zabrane do centrum recyklingu i zutylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska

## SYMBOLE

Tabliczka znamionowa na maszynie może zawierać różne symbole, które zawierają ważne informacje o produkcie lub instrukcje użytkowania maszyny.



Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi



Należy pamiętać o założeniu odpowiedniego obuwia



Należy pamiętać o założeniu rękawiczek ochronnych



Należy pamiętać o używaniu ochronników słuchu i okularów ochronnych



Usunięcie / manipulowanie przy zabezpieczeniach lub urządzeniach zabezpieczających jest zabronione



Zutylizować zużyty olej w sposób bezpieczny dla środowiska



Nie używać maszyny w momencie, gdy pada deszcz



Ostrożnie! Trzymać się z dala od ruchomych części



Nie usuwać ręcznie zakleszczonych kłód



Ostrożnie! Należy uważać na ruchome części



Pamiętać o rozłączeniu wtyczki przed naprawą, czyszczeniem i konserwacją łuparki.



Nie dopuszczać osób postronnych w obszar pracy urządzenia

## BEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenia i instrukcje dot. bezpieczeństwa

### 1 ZROZUMIENIE DZIAŁANIA ŁUPARKI DO DREWNA

Należy przeczytać ze zrozumieniem całą instrukcję obsługi i naklejki umieszczone na maszynie. Należy poznać zastosowania, ograniczenia oraz potencjalne zagrożenia charakterystyczne dla tej maszyny.

### 1 NARKOTYKI, ALKOHOL I BRANIE LEKÓW

Nie wolno obsługiwać łuparki będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków, które mogłyby wpłynąć na zdolność poprawnego użytkowania maszyny.

### 1 UNIKANIE NIEBEZPIECZNYCH WARUNKÓW PRACY

Umieścić łuparkę na stabilnym, poziomym stole roboczym o wysokości 72-85cm. Łuparka powinna być użytkowana tam, gdzie jest dużo miejsca do jej obsługi, a użytkownik może zachować uwagę. Należy przykręcić łuparkę do powierzchni roboczej, aby nie było możliwości poślizgu lub przesunięcia maszyny. Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone. Bałagan sprzyja obrażeniom.

Nie używać łuparki w mokrych, wilgotnych, wystawionych na deszcz przestrzeniach. Nie korzystać z łuparki tam, gdzie opary z farb, rozpuszczalników i łatwopalnych cieczy stwarzają potencjalne zagrożenia.

### 1 SPRAWDZENIE ŁUPARKI

Sprawdzić przed włączeniem. Nie zdejmować osłon, doprowadzić do stanu używalności. Przed każdym włączeniem należy wyrobić sobie nawyk sprawdzania, czy klucze regulacyjne są usunięte z obszaru pracy. Brakujące uzupełnić, a uszkodzone lub niesprawne części wymienić przed użyciem.

### 1 ODPOWIEDNIA ODZIEŻ

Nie należy nosić luźnej odzieży, rękawiczek, krawatów lub biżuterii (pierścionków, zegarków na rękę). Mogą one zostać wciągnięte między ruchome części maszyny. Zalecane jest, by podczas pracy z łuparką nosić ochronne, nieprzewodzące prąd rękawice oraz antypoślizgowe obuwie. Należy założyć środek zabezpieczający długie włosy przed ich wciągnięciem w maszynę.

### 1 OCHRONA OCZU I TWARZY

Każdy model łuparki do drewna może spowodować wyrzucenie resztek drewna w kierunku oczu, co może doprowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku. Zawsze pamiętać o okularach ochronnych, gdyż soczewki zwykłych okularów są odporne jedynie na uderzenia, nie są okularami zabezpieczającymi. Nie wolno umieszczać włączonej łuparki do drewna na ziemi. Jest to niewygodna pozycja robocza, w której operator musi zbliżyć swoją twarz do maszyny, a tym samym może zostać uderzony przez zrębki lub odłamki.

### 1 PRZEDŁUŻACZE

Niewłaściwe stosowanie przedłużacza może spowodować nieefektywne działanie łuparki, co w efekcie może prowadzić do jej przegrzania. Należy pamiętać, by przedłużacz nie był dłuższy niż 10 m, a przekrój nie mniejszy niż 2,5 mm<sup>2</sup>, co zapewni wystarczający przepływ prądu do silnika.

Unikać obluzowanych, źle zaizolowanych połączeń, które muszą być wykonane z materiału, który zapewni odpowiednią ochronę podczas użytku zewnętrznego.

## **I UNIKANIE PORAZENIA PRĄDEM**

Sprawdzić, czy obwód elektryczny jest odpowiednio zabezpieczony i czy odpowiada on mocy, napięciu i częstotliwości prądu dla danego silnika. Upewnić się, że występuje uziemienie i zabezpieczenie różnicowoprądowe na linii.

Pamiętać o uziemieniu łuparki. Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi: rurami, grzejnikami, piecami i obudowami chłodziarek. Nigdy samemu nie otwierać skrzynki sterowniczej. Jeśli jednak jest to konieczne, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Należy pamiętać o tym, by nie dotykać metalowych styków podczas podłączania lub odłączania łuparki.

Należy upewnić się, że palce nie dotykają metalowych bolców wtyczki podczas podłączania lub odłączania łuparki.

## **I OSOBY POSTRONNE Z DAŁA OD ŁUPARKI**

Łuparkę musi zawsze obsługiwać tylko jedna osoba. Inne osoby powinny zachować bezpieczną odległość od miejsca pracy, szczególnie, gdy łuparka jest włączona i użytkowana. Nigdy nie wolno korzystać z pomocy innych osób przy uwalnianiu zakleszczonej kłody.

## **I SPRAWDZENIE KŁODY / PNIA**

Należy upewnić się, że w kłodzie przeznaczonej do łupania nie ma żadnych gwoździ lub innych elementów obcych. Końce kłody muszą być równo i prosto ścięte, co zapobiegnie przesuwaniu się kłody będącej pod naciskiem. Gałęzie należy odciąć tak, by nie odstawały od kłody.

## **I UTRZYMANIE RÓWNOWAGI**

Należy upewnić się, że podłoże nie jest śliskie. Należy zawsze utrzymywać prawidłową postawę i równowagę.

Nie wolno stawać na łuparce. W przypadku przechylenia maszyny lub przypadkowego kontaktu operatora z elementami tnącymi, może dojść do poważnych obrażeń. Nie przechowywać czegokolwiek nad łuparką lub w jej bezpośrednim otoczeniu, a także w miejscu, gdzie ktoś mógłby dosięgnąć maszyny.

## **I UNIKNIJ OBRAZEŃ PODCZAS WYPADKÓW**

Należy zawsze skupić całą swoją uwagę na ruchu popychacza kłody. Nie wolno podejmować prób włożenia kłody do łuparki przed zatrzymaniem popychacza kłody. Trzymać ręce z dala od wszelkich ruchomych jej części.

## **I OCHRONA RĄK**

Należy trzymać ręce z dala od rozłamów i pęknięć powstałych w kłodzie, jako, że mogą się one nagle zamknąć i zmiażdżyć lub odciąć ręce.

Nie usuwać ręcznie zakleszczonych kłód.

## **I NIE WOLNO PRZECIĄŻAĆ URZĄDZENIA**

Narzędzie będzie działać lepiej i bezpieczniej, jeśli jest użytkowane zgodnie z określonymi wartościami roboczymi. Nigdy nie wolno łupać kłód większych niż określono w specyfikacji, może to spowodować niebezpieczeństwo i zniszczyć maszynę.

Nie wolno używać łuparki do celów, do których nie jest przeznaczona.

## **I NIE ZOSTAWIAĆ URZĄDZENIA, GDY JEST WŁĄCZONE**

Nie zostawiać łuparki, dopóki całkowicie się nie zatrzyma.

## **I ODŁĄCZANIE ZASILANIA**

Odłączać zasilanie, gdy maszyna nie jest używana, oraz przed dokonywaniem regulacji, wymianą części, czyszczeniem lub pracą przy łuparce. Przed serwisowaniem, zapoznać się z instrukcją.

## **I OCHRONA ŚRODOWISKA**

Zużyty olej należy oddać do punktu specjalizującego się w jego utylizacji lub postępować zgodnie z przepisami w kraju, w którym jest wykorzystywana łuparka. Oleju nie wolno wylewać do kanalizacji, gleby lub wody.

## **DBANIE O ŁUPARKĘ**

Należy utrzymywać łuparkę do drewna w czystości, aby uzyskać największą wydajność i najwyższy poziom bezpieczeństwa użytkowania.

## **I ZABEZPIECZENIE PRZED DZIEĆMI**

Pamiętać o zamknięciu pomieszczenia roboczego. Przechowywać łuparkę z dala od dzieci i innych osób nieposiadających kwalifikacji, by z niej korzystać.

## Specjalne ostrzeżenia i instrukcje

- Funkcja łupania została zaprojektowana tak, aby mogła być aktywowana przez jedną osobę. Istnieje jednak możliwość, że większa ilość osób mogłaby pracować z maszyną (np. załadunek, transport). Także tylko jeden operator powinien operować maszyną;
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci;
- Opis testów funkcjonalności maszyny;
- Wymagania dotyczące instalacji i konserwacji, w tym listę tych urządzeń, np. dwuręczne urządzenie kontrolne, które należy zweryfikować, jak często należy przeprowadzać weryfikację i którą metodą;
- Nie usuwać zakleszczonych kłód rękami. Nigdy nie korzystać z pomocy innych osób do pomocy podczas usuwania zakleszczonej kłody. Należy opuścić klin, aż kłoda zostanie rozłupana.
- Tylko wykwalifikowana osoba może zmontować maszynę.

## Specyfikacja techniczna

Numer modelu	65558-7 / CEDLS02H	
Silnik	230V ~50Hz, 2300W, S6 40%, 10.3A	
Wielkość kłody	Średnica	50~250 mm
	Długość	200~520 mm
Siła maksymalna	7 ton	
Ciśnienie hydrauliczne	24.2 Mpa	
Pojemność zbiornika oleju hydraulicznego	3.5 L	
Poziom hałasu (LpA)	78.8 dbA bez obciążenia; 89.8 dbA z maksymalnym obciążeniem	
Wibracje	< 2.5 m/s <sup>2</sup>	
Rozmiar całkowity	Długość	116 cm
	Szerokość	42.5 cm
	Wysokość	61.0 cm
Waga	45 kg	

\* S6 40%, praca ciągła: czas jednego cyklu obciążenia wynosi 10 min, czas pracy przy stałym obciążeniu wynosi 4 min, czas pracy przy braku obciążenia wynosi 6 minut.

\* S3 25%, obciążenie przerywane: czas jednego cyklu obciążenia wynosi 10 minut, czas pracy przy stałym obciążeniu wynosi 2,5 minuty, bez zasilania, a w spoczynku - 7,5 minuty.

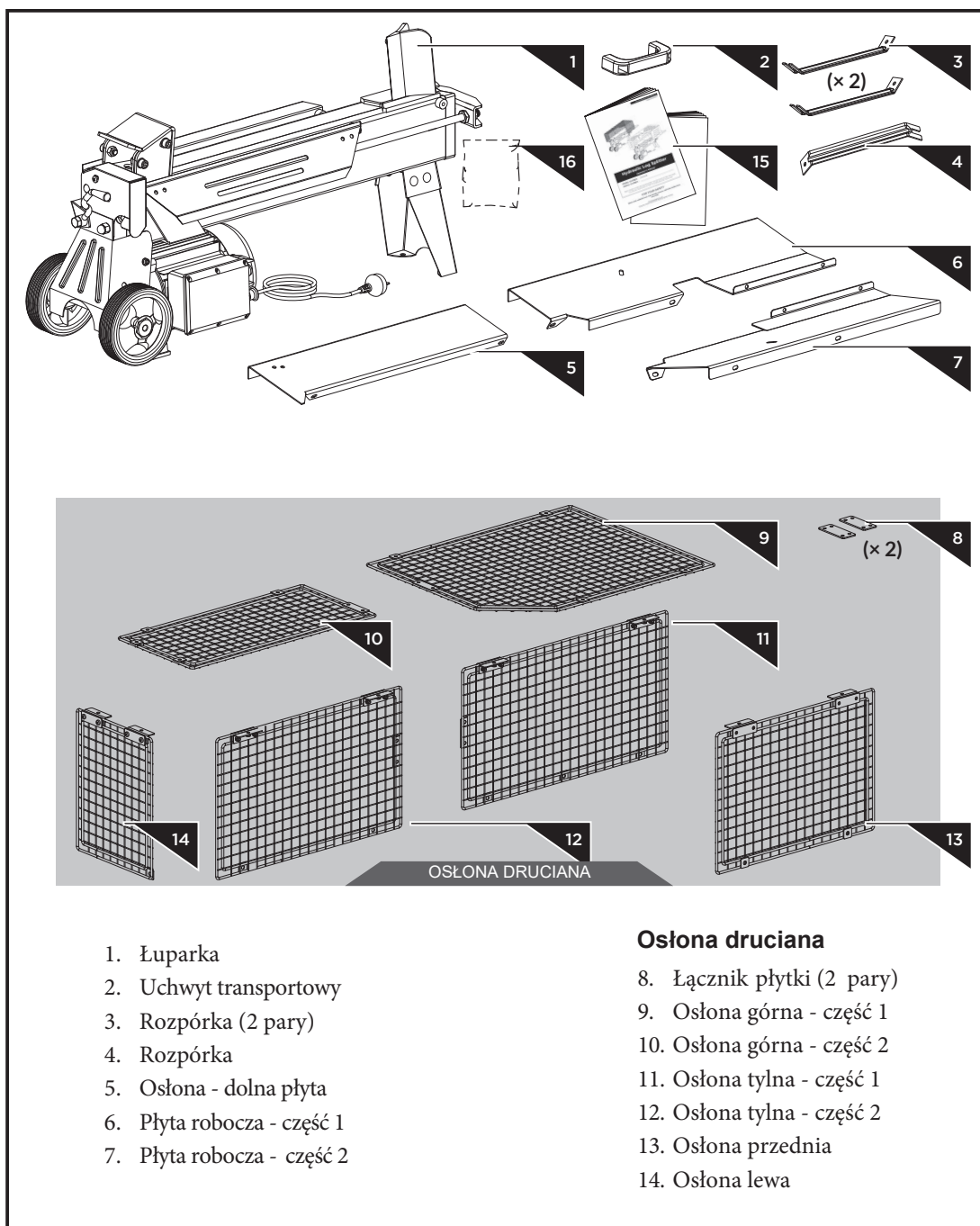
\* Średnica kłody jest orientacyjna – kłoda o małej średnicy może być trudna do rozłupania, szczególnie, gdy ma sęki lub szczególnie mocne włókno. Z drugiej strony rozłupanie kłody o standardowych włóknach nie jest trudne.

### WYMAGANIA ELEKTRYCZNE

Podłączyć główne złącze zasilania do standardowego źródła zasilania 230V ± 10% (50 Hz ± 1Hz) wyposażonego w ochronę przeciwprzepięciową, nadmiarowoprądową, przed zbyt niskim napięciem, oraz wyposażonym w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o natężeniu znamionowym 0,03 A.

Jeśli maszyna posiada wtyczkę zatwierdzoną przez BSI lub przez SEV, stopień ochrony wtyczki i gniazda powinien wynosić co najmniej IP44.

## ZAWARTOŚĆ ZESTAWU



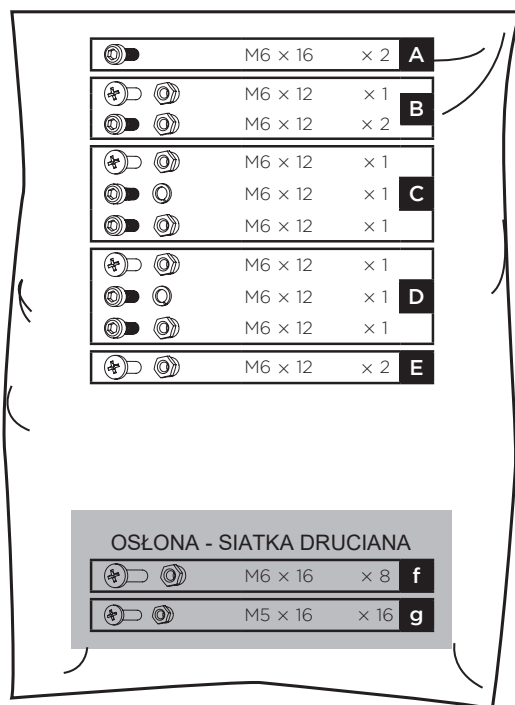
1. Łuparka
2. Uchwyt transportowy
3. Rozpórka (2 pary)
4. Rozpórka
5. Osłona - dolna płyta
6. Płyta robocza - część 1
7. Płyta robocza - część 2

### Osłona drucziana

8. Łącznik płytki (2 pary)
9. Osłona górna - część 1
10. Osłona górna - część 2
11. Osłona tylna - część 1
12. Osłona tylna - część 2
13. Osłona przednia
14. Osłona lewa

## 15. Instrukcja obsługi

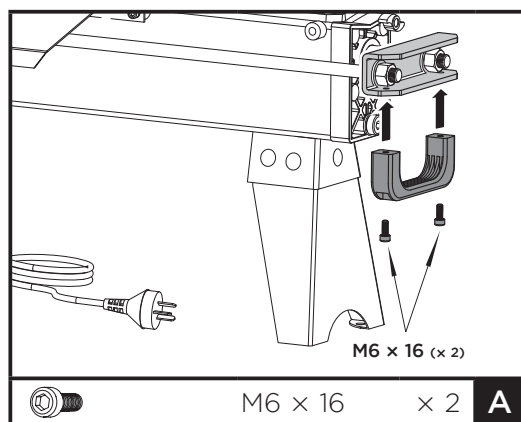
### 16. Torba z narzędziami, zawierająca:



## MONTAŻ

### Uchwyt

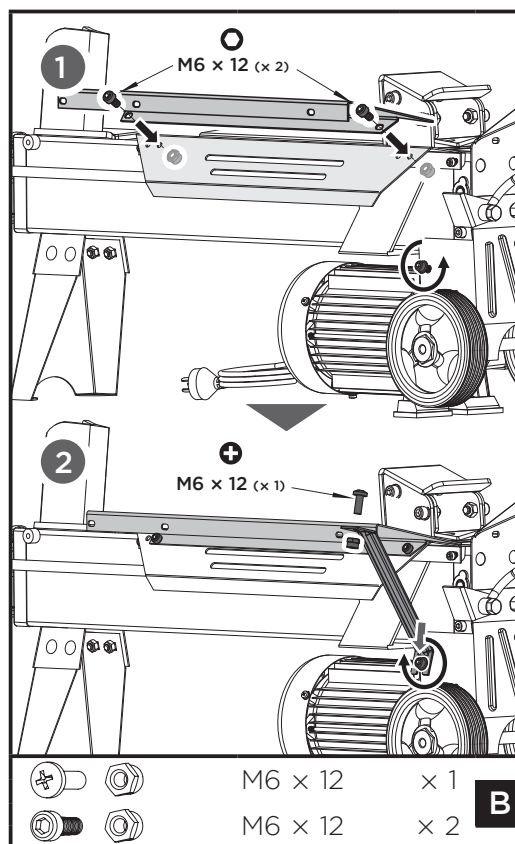
Zamontować uchwyt do wspornika w kształcie litery U przy pomocy dwóch śrub M6x16.



### Płyta robocza

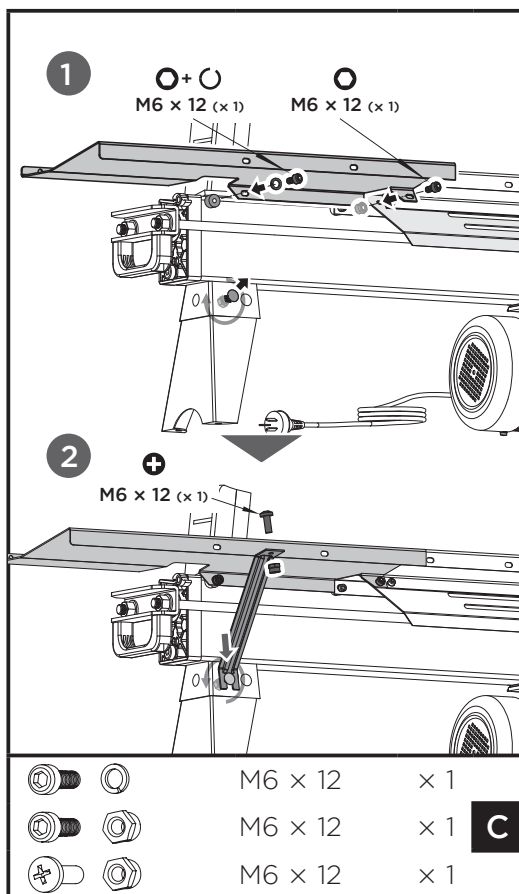
1. Zamontować dolną część osłony ochronnej do tylnej płyty prowadzącej, zabezpieczyć dwiema śrubami z łbem walcowym M6 × 12 i nakrętkami blokującymi.

Odkręcić śrubę z łbem walcowym i podkładkę na wsporniku koła, włożyć koniec rozpórki (cz. 2 – pkt. 4 na powyższym rys.) między podkładkę i wspornik koła, dokręcić śrubę. Podłączyć element rozpórki (cz. 2) do dolnego elementu płyty osłony za pomocą wkręta z łbem stożkowym M6 × 12 i przeciwnakrętki M6, a następnie dokręcić.



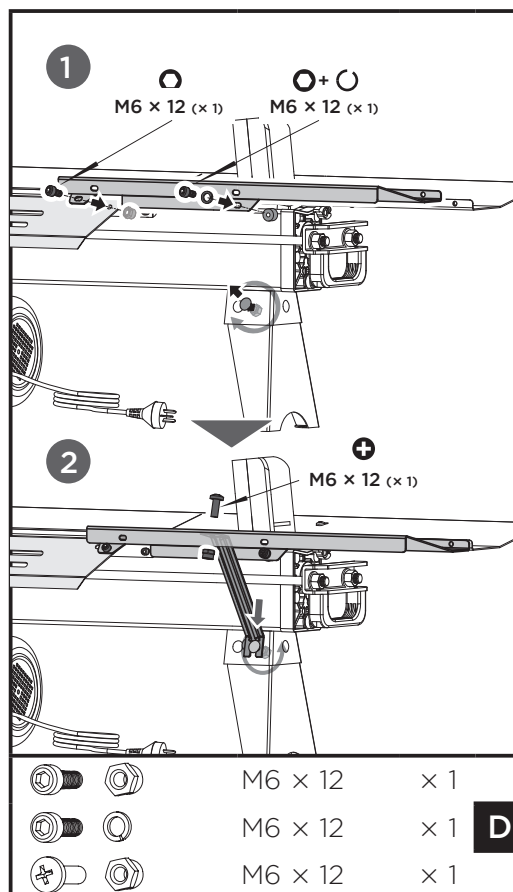
2. Dopasować dwa otwory montażowe płyty roboczej (element 1) do otworów znajdujących się z tyłu łuparki. Włożyć śrubę z łbem walcowym M6×12 i podkładkę sprężystą 6 do otworu montażowego znajdującego się po lewej stronie, a drugą śrubę z łbem walcowym M6×12 i nakrętkę blokującą M6 z prawej strony, a następnie mocno je dokręcić.

Poluzować śrubę i nakrętkę, które znajdują się po lewej stronie przedniej nogi maszyny. Następnie włożyć koniec rozpórki (element nr 1) na śrubę, dokręcić nakrętkę. Podłączyć górny koniec podpory, część nr 1 (pkt 6) do rozpórki (pkt 3) za pomocą śruby M6 × 12 i przeciwnakrętki M6, a następnie dokręcić.

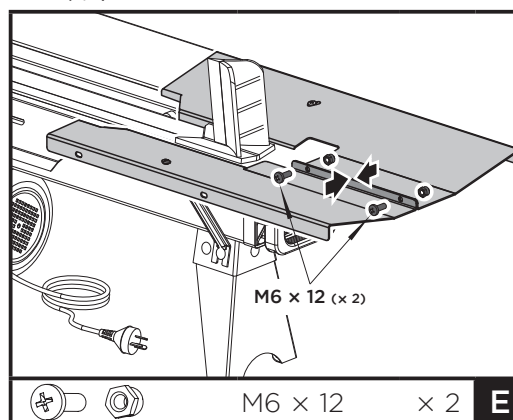


3. Dopasować dwa otwory montażowe płyty roboczej (element 2) do otworów znajdujących się we frontowej części łuparki. Włożyć śrubę z łbem walcowym M6×12 i podkładkę sprężystą 6 do otworu montażowego znajdującego się po prawej stronie, a drugą śrubę z łbem walcowym M6×12 i nakrętkę blokującą M6 z lewej strony, a następnie mocno je dokręcić. Poluzować śrubę i nakrętkę, które znajdują się po prawej stronie przedniej nogi maszyny. Następnie włożyć koniec rozpórki (element nr 1) na śrubę, dokręcić nakrętkę.

Połączyć górny koniec rozpórki, część nr 2 (pkt 7) do rozpórki za pomocą śruby M6 × 12 i przeciwnakrętki M6, a następnie dokręcić.



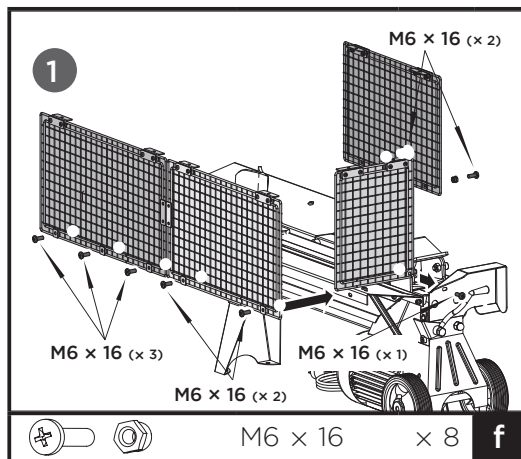
4. Połączyć dwa elementy płyty roboczej za pomocą dwóch śrub M6x12 i nakrętek blokujących.





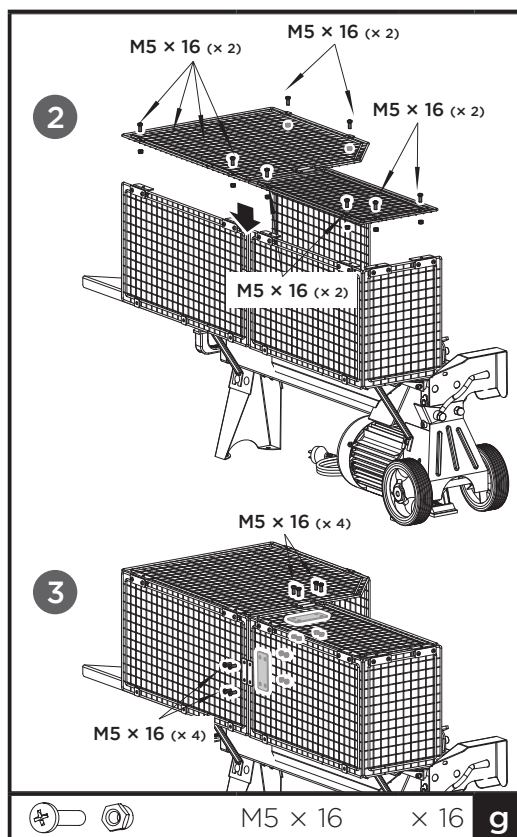
## Osłona druciana

1. Przymocować przednią, lewą i dwie tylne osłony do płyty roboczej i płyty dolnej za pomocą śrub M 6x12 i nakrętek.

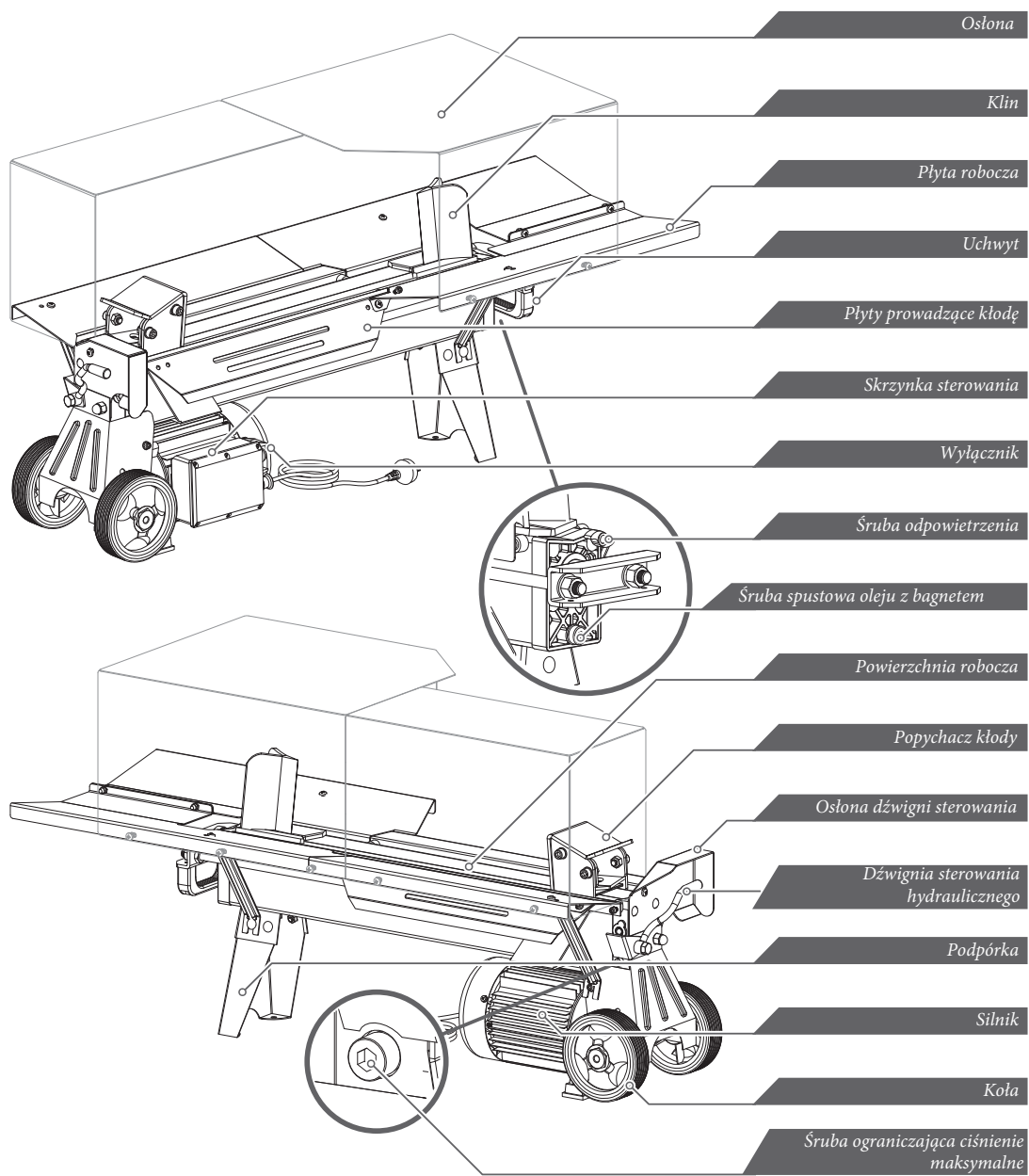


2. Przymocować dwie osłony górne do tych ustawionych w pionie przy pomocy śrub M5x16 i nakrętek.

3. Połączyć dwie osłony górne / tylne, używając łączników płytek oraz śrub M5x16 i nakrętek.



# WPROWADZENIE DO UŻYTKOWANIA



## Śruba odpowietrzenia

Przed uruchomieniem łuparki odkręcić śrubę odpowietrzającą o kilka obrotów, do momentu aż powietrze będzie mogło swobodnie uchodzić i wydostawać się ze zbiornika oleju.



Przepływ powietrza przez otwór śruby odpowietrzającej powinien być wykrywalny w trakcie, gdy łuparka jest w użyciu.

Aby nie doszło do wycieku oleju, należy upewnić się, że śruba odpowietrzająca jest dokręcona jeszcze przed przeniesieniem łuparki.



**Niepoluzowanie korka spustowego może powodować zatrzymanie skompresowanego powietrza w systemie hydraulicznym. Takie ciągłe sprężanie i rozprężanie powietrza spowoduje zerwanie plomb w układzie hydraulicznym i trwałe uszkodzenie łuparki.**

## Śruba ograniczająca ciśnienie maksymalne

Maksymalne ciśnienie jest ustawiane fabrycznie, a śruba ograniczająca ciśnienie jest zabezpieczona klejem, po to, aby łuparka nie pracowała pod ciśnieniem przekraczającym 7 ton. Ustawienie to zostało wykonane przez wykwalifikowanego mechanika przy pomocy odpowiednich narzędzi.

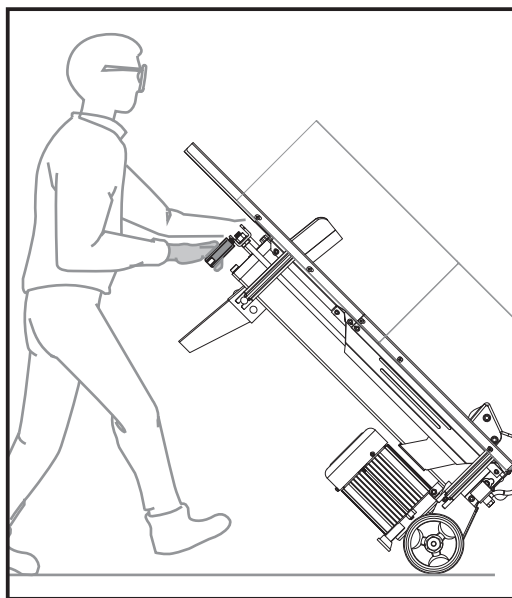
Nieuprawniona zmiana tego ustawienia spowoduje niewystarczającą sprawność pompy hydraulicznej, może to **SKUTKOWAĆ POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA ORAZ USZKODZENIEM MASZYNY.**



**NIE DOKONYWAĆ REGULACJI ŚRUBY OGRANICZAJĄCEJ CIŚNIENIA MAKSYMALNEGO!**

## TRANSPORT

Łuparka do drewna jest wyposażona w dwa kółka do mniejszych ruchów, np. by przenieść maszynę w miejsce pracy.



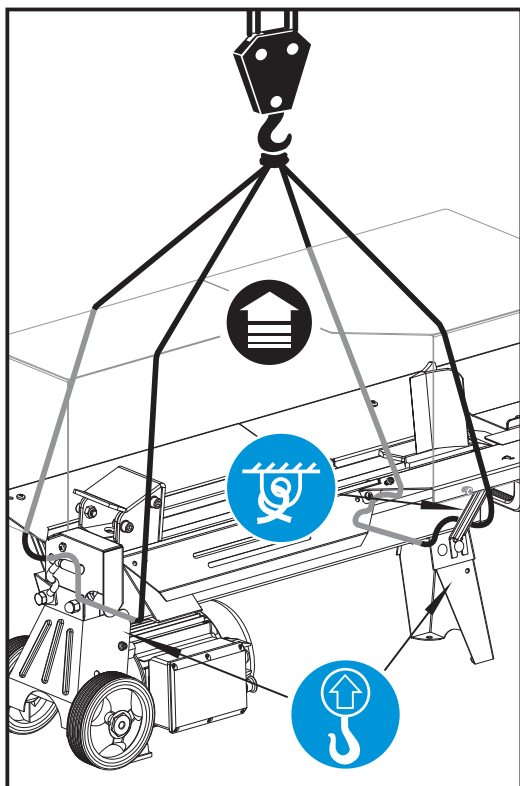
**Nie wolno transportować łuparki, gdy drewno jest załadowane na maszynę!**

## DOSTARCZENIE ŁUPARKI DO MIEJSCA PRACY

Łuparka do drewna jest wyposażona w 2 kółka do mniejszych ruchów. Aby przenieść maszynę w miejsce pracy, chwycić uchwyt (B), aby lekko przechylić łuparkę, po wcześniejszym upewnieniu się, że pokrywa zbiornika oleju jest dokręcona.

### W przypadku transportu na duże odległości

Przymocować łuparkę za pomocą pasów transportowych po przeniesieniu maszyny do ciężarówki, aby uniknąć jej swobodnego przemieszczania się.



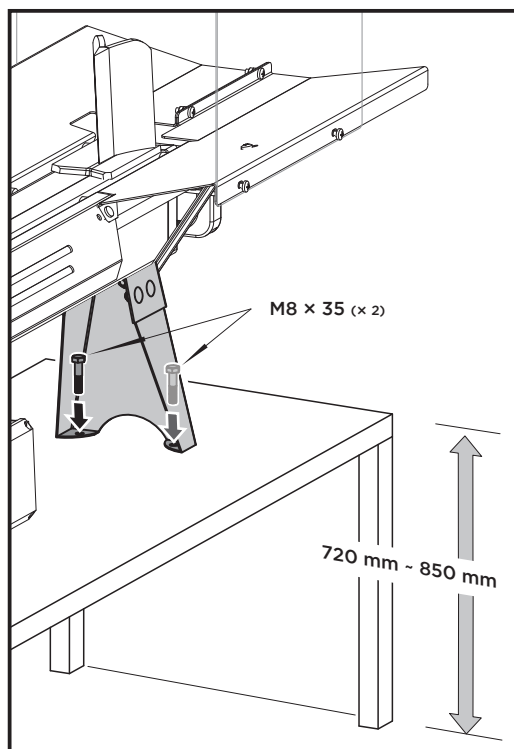
W przypadku użycia dźwigu zaczepić zawieszę za obudowę. Nigdy nie próbować podnosić łuparki do drewna za uchwyt.

## UŻYTKOWANIE ŁUPARKI

### Warunki stosowania

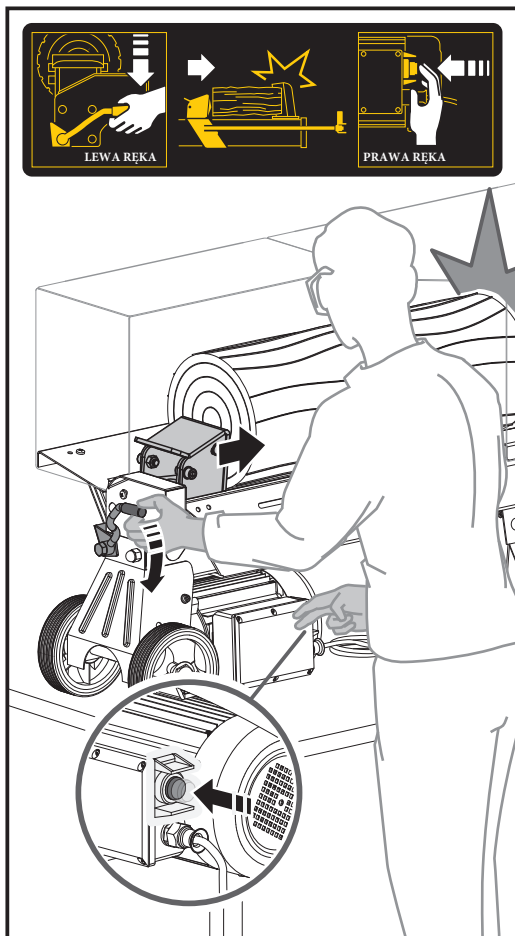
Niniejsza łuparka przeznaczona jest do pracy w temperaturach otoczenia od + 5 °C do 40 °C i do pracy na wysokości nie większej niż 1000m n.p.m. Wilgotność otoczenia nie powinna przekraczać 50% w temperaturze 40 °C. Urządzenie może być przechowywane lub transportowane w temp. otoczenia mieszczącej się w zakresie pomiędzy -25°C a 55 °C.

Umieścić łuparkę na stabilnym, poziomym stole roboczym o wysokości 72-85cm. Przykręcić podpórkę do podłoża przy użyciu dwóch śrub M8x35.



### Łupanie - operacja oburęczna

Łuparka jest wyposażona w układ sterowania „ZHB”, który wymaga oburęcznej obsługi przez użytkownika. Lewa ręka kontroluje dźwignię regulacji układu hydraulicznego, podczas gdy prawa – przycisk wyłącznika. W momencie, gdy jedna z rąk nie wykonuje swojego zadania, praca łuparki zostaje wstrzymana. Natychmiast po zwolnieniu regulatorów przez obie ręce, popychacz kłody wraca do pozycji wyjściowej.

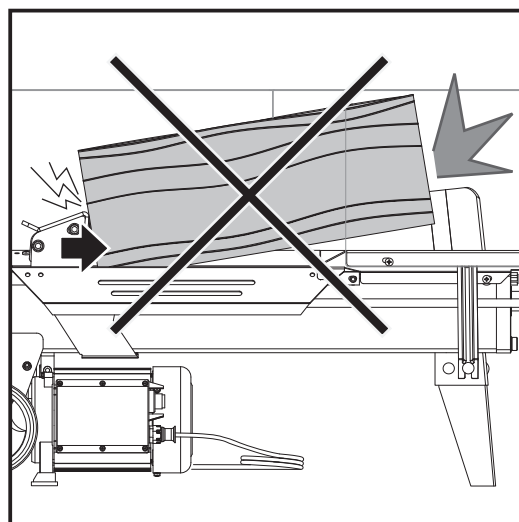
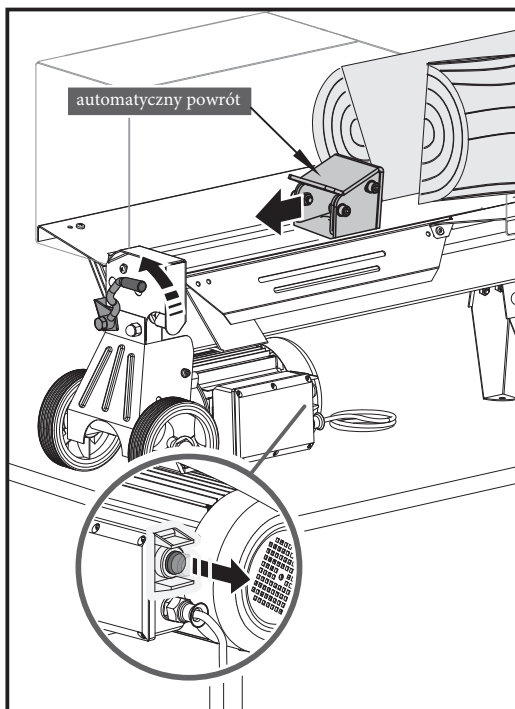


W łuparce zamontowana jest blokada ze spustem w celu uniknięcia przypadkowego popchnięcia dźwigni regulacji układu hydraulicznego. Aby operować dźwignią regulacji układu hydraulicznego, należy pociągnąć spust w tył, używając palca wskazującego przed popchnięciem do przodu dźwigni regulacji układu hydraulicznego.

**! Nie wolno przeciążać łuparki podczas próby rozłupania zbyt twardego drewna, utrzymując ją pod ciśnieniem powyżej 5 sek.**

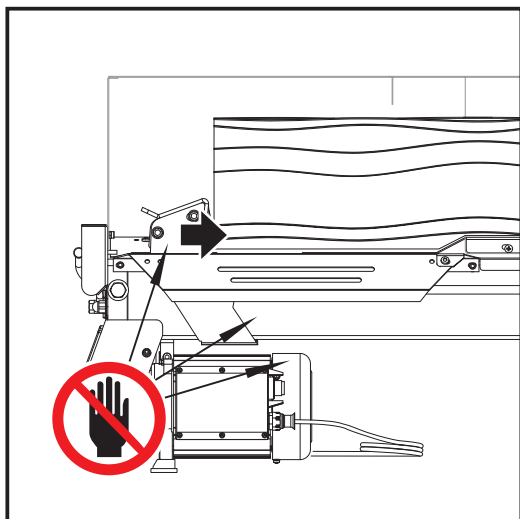
Po upływie tego czasu, sprężony olej przegrzeje się, co może spowodować uszkodzenie maszyny. W przypadku kłody o tak skrajnej twardości, trzeba obrócić ją o 90°, aby sprawdzić, czy nie da się jej rozłupać w innym kierunku. Jeśli nie, oznacza to, że jej twardość przekracza możliwości maszyny. Należy zaprzestać pracy nad taką kłodą, aby uchronić łuparkę od uszkodzenia.

Kłody układać zawsze tak, aby pewnie leżały na płytach ustawczych i stole roboczym. Upewnić się, aby w czasie rozłupywania kłody nie ulegała skręcaniu, kołysaniu lub zsuwaniu. Nie wolno dociskać ostrza poprzez łupanie kłody w górnej części. Możliwe jest, że spowoduje to pęknięcie ostrza lub możliwe uszkodzenie maszyny.



Kłodę należy rozłupywać w kierunku narastania słojów. Kłoda nie może być umieszczona w poprzek łuparki, jako, że jest to niebezpieczne i może spowodować poważne uszkodzenie maszyny.

Nie wolno rozłupywać dwóch kawałków kłód jednocześnie. Możliwe jest, że jeden z nich może zostać wyrzucony z maszyny i uderzyć operatora.



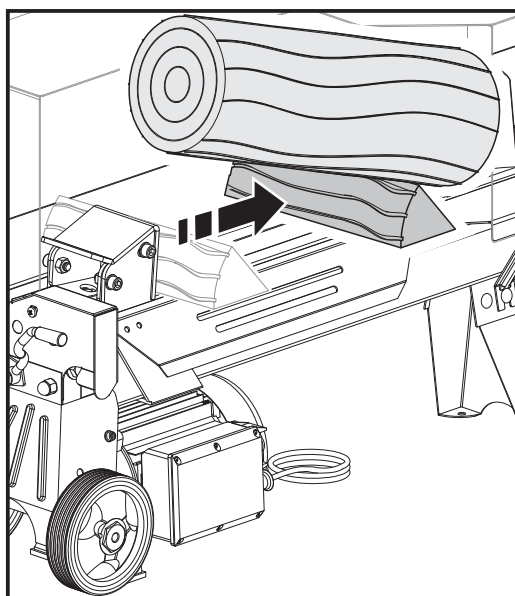
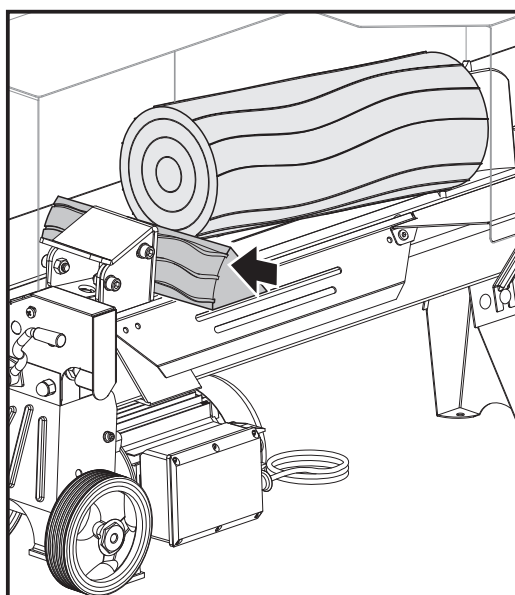
#### NIEBEZPIECZEŃSTWO!



Podczas pracy łuparki ręce należy trzymać z dala od obszaru łupania, miejsc pod napięciem oraz miejsc, które mocno się nagzewają!

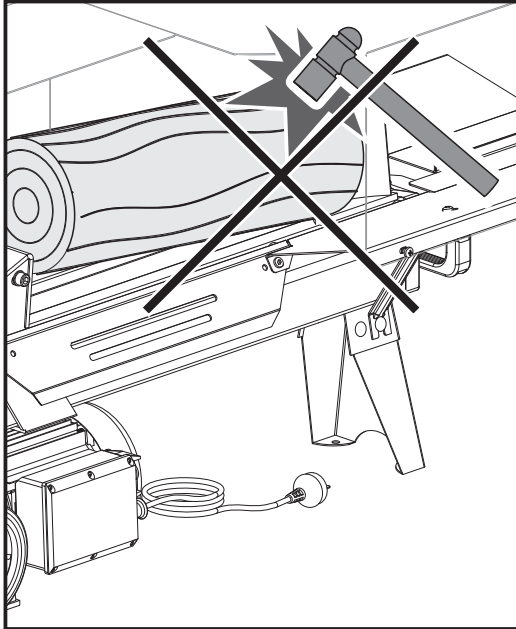
## WYJMOWANIE ZAKLESZCZONEJ KŁODY

- Wsunąć drewniany klin pod zakleszczoną kłodę, w momencie, gdy popychacz kłody cofnie się i zatrzyma całkowicie w pozycji wyjściowej
- Uruchomić łuparkę tak, aby wpełznął całkowicie klin pod zakleszczoną kłodę
- Powtarzać powyższe czynności z bardziej skośnymi klinami, aż do momentu uwolnienia kłody





Nie należy podejmować prób wybijania zakleszczonej kłody. Może to spowodować uszkodzenie maszyny, wyrzucenie kłody poza łuparkę, a w konsekwencji wypadek



## WYMIANA OLEJU HYDRAULICZNEGO

Olej hydrauliczny należy wymienić po 150h pracy łuparki do drewna. Należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- Sprawdzić, czy wszystkie ruchome części maszyny zatrzymały się, a zasilanie jest odłączone.
- Odkręcić śrubę spustu oleju ze wskaźnikiem poziomym. Wyjąć go.
- Przechylić łuparkę na stronę wspornika nad podstawiony pojemnik o poj. 4l, a następnie wylać olej.
- Przechylić łuparkę na stronę silnika.
  - Napełnić pojemnik świeżym olejem hydraulicznym w ilości podanej w tabeli danych technicznych dla danego modelu maszyny.
- Oczyszczyć powierzchnię wskaźnika poziomu na śrubie spustu oleju i włożyć go do zbiornika oleju, gdy łuparka jest w ustawieniu pionowym.
- Sprawdzić, czy poziom oleju znajduje się pomiędzy dwoma żłobieniami na wskaźniku.
- Przed ponownym wkręceniem, oczyścić śrubę spustu oleju. Przed ustawieniem łuparki poziomo, sprawdzić dokręcenie śruby, aby uniknąć wycieku oleju.

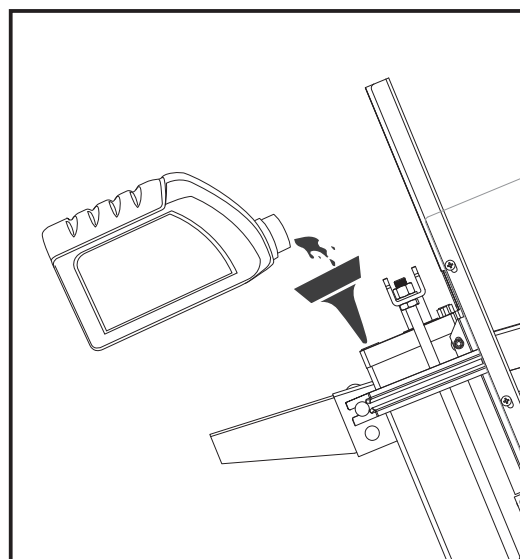
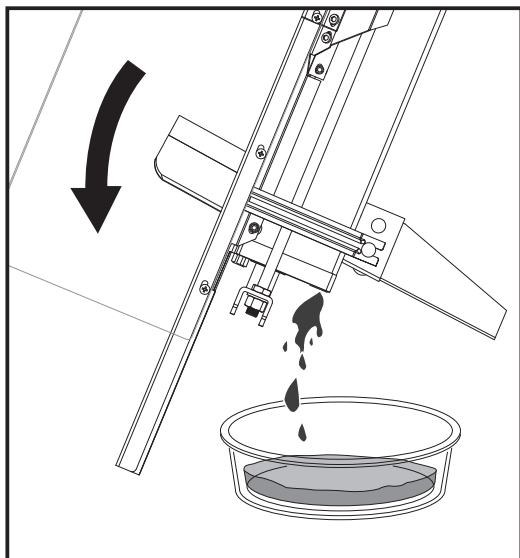
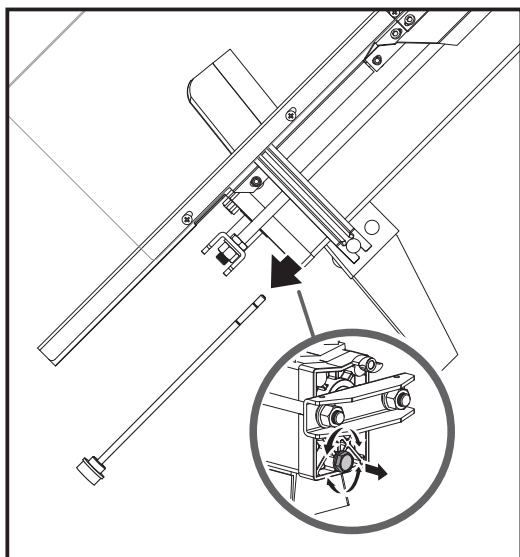
Do układu hydraulicznego łuparki zalecane jest stosowanie olejów (wymienionych poniżej) lub ich odpowiedników:

SHELL Tellus 22

MOBIL DTE 11

ARAL Vitam GF 22

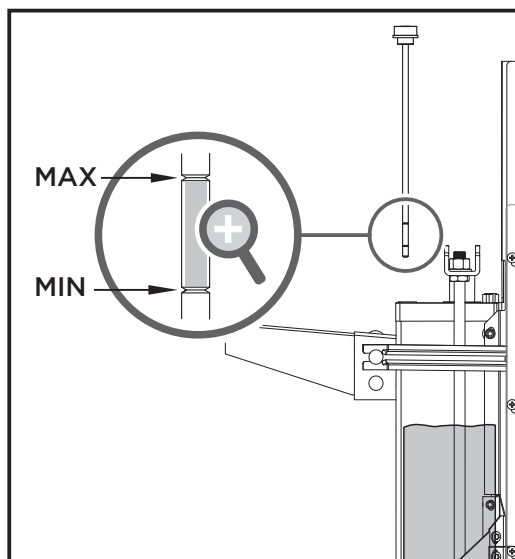
BP Energol HLP-HM 22



### Poziom oleju

Należy użyć miski spustowej, aby ułatwić usunięcie zużytego oleju i cząstek.

Wykręcić korek spustowy oleju, aby spuścić olej z hydraulicznego układu przeniesienia napędu. Zbadać olej pod kątem wiórów metalowych, aby zapobiec problemom w przyszłości.



Za pomocą bagnetu można określić maksymalny i minimalny poziom oleju. Niski poziom oleju może uszkodzić pompę olejową. Przepięlenie natomiast spowoduje nadmierną temperaturę w układzie hydraulicznym.

### OSTRZENIE KLINA

Niniejsza łuparka do drewna została wyposażona w wzmocniony klin rozłupujący, ze specjalnym ostrzem. Po pewnym czasie użytkowania łuparki, należy naostrzyć klin przy użyciu drobno ząbkowanego pilnika. Należy wygładzić wszelkie zadziory i wykruszenia na krawędzi tnącej.



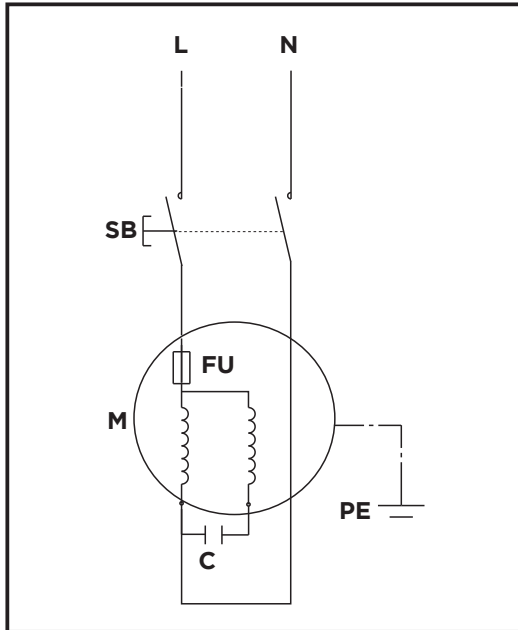
## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ZALECANE DZIAŁANIE
Kłody nie zostają rozłupane	Kłoda jest nieodpowiednio ustawiona	Sprawdzić w rozdziale „Użytkowanie” jak poprawnie ustawić kłodę
	Wymiary lub twardość kłody przekraczają możliwości łuparki	Zmniejszyć wymiary kłody przed rozpoczęciem łupania
	Krawędź tnącą klina jest nieostra	Sprawdzić jak naostrzyć krawędź tnącą w rozdziale „Ostrzenie klina”
	Wyciek oleju	Zlokalizować wyciek(i). Poinformować sprzedawcę
	Dokonano nieautoryzowanej regulacji śruby ograniczającej maks. ciśnienie. Ustawione ciśnienie jest za niskie	Powiadomić sprzedawcę
Popychacz kłody porusza się nierówno, z nietypowym odgłosem lub nadmierną wibracją	Brak oleju hydraulicznego i nadmiar powietrza w układzie hydraulicznym	Sprawdzić poziom. W razie potrzeby, uzupełnić olej Powiadomić sprzedawcę
Wycieki oleju wokół siłownika cylindra lub w innych miejscach	Podczas pracy łuparki, powietrze uległo zamknięciu w układzie hydraulicznym	Przed uruchomieniem łuparki, odkręcić korek spustowy o 3-4 obroty
	Korek spustowy był niedokręcony przed przemieszczeniem maszyny	Dokręcić korek spustowy przed przemieszczeniem maszyny
	Nie dokręcono śruby spustu oleju ze wskaźnikiem poziomu	Dokręcić wkręt spustu oleju ze wskaźnikiem poziomu
	Zużycie zespołu zaworu regulatora hydraulicznego i/lub uszczelkę	Powiadomić sprzedawcę

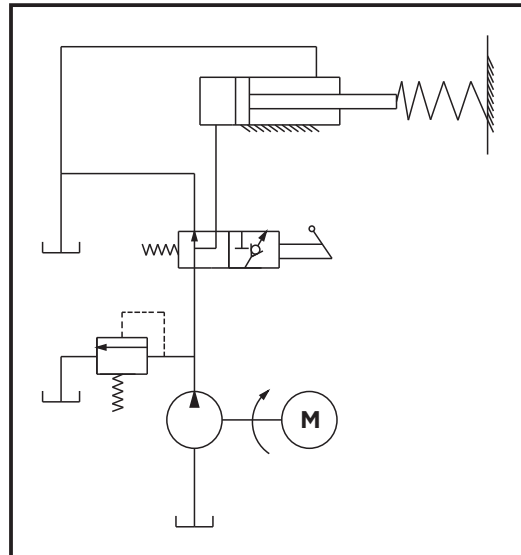


**UWAGA: WSZYSTKIE PRACE NAPRAWCZE MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE PRZEZ ODPOWIEDNIEGO SPECJALISTĘ**

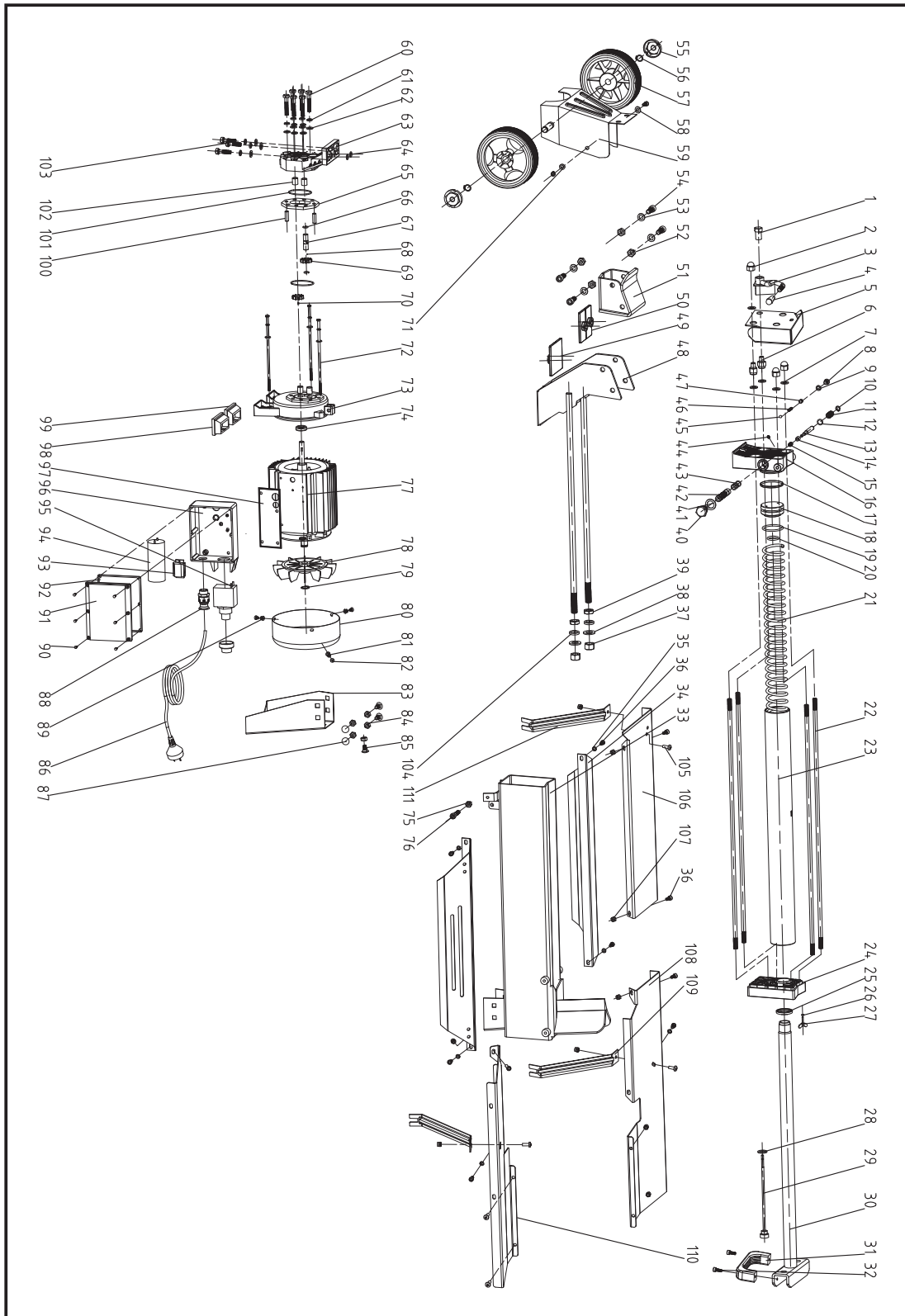
## SCHEMAT POŁĄCZEŃ



## SCHEMAT HYDRAULICZNY



# SCHEMAT CZĘŚCI



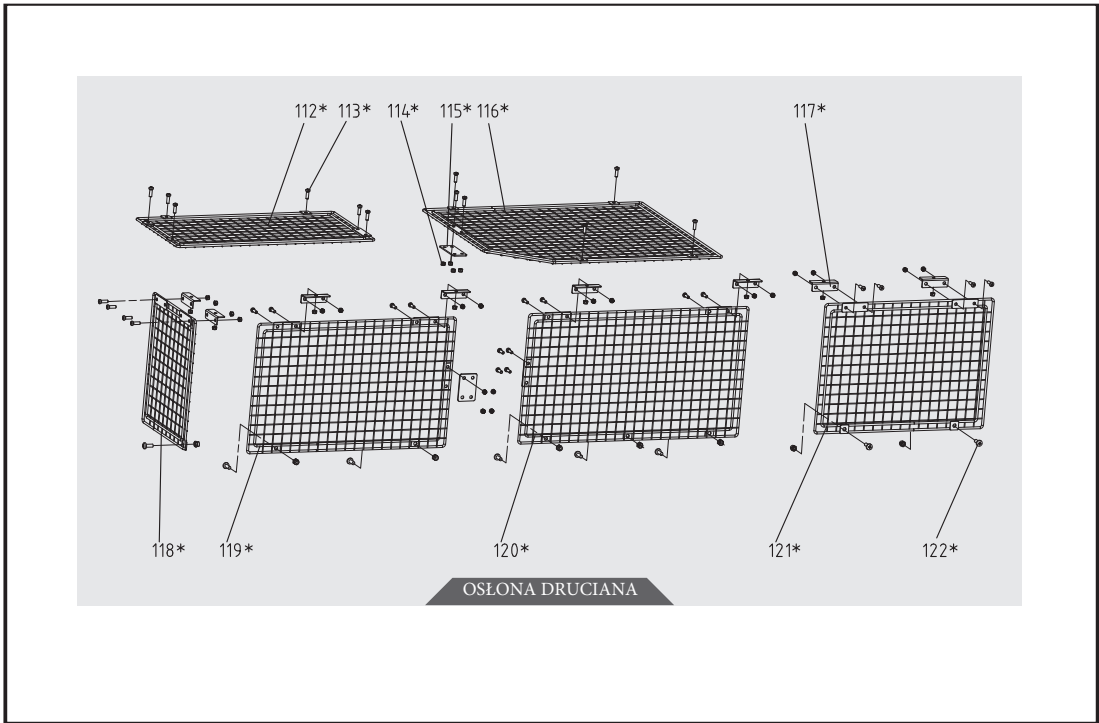
## LISTA CZĘŚCI

No.	Description	Q'ty
1	Lever Mount Nut	1
2	Cap Nut M10	3
3	Lever	1
4	Lever Knob	1
5	Lever Guard	1
6	Customized Nut	2
7	Copper Gasket 10	4
8	Safety Valve Bolt M8	1
9	O-ring 5.5x2	1
10	Snap Washer 6	1
11	Valve Retract Spring	1
12	O-ring 6x1.5	1
13	Valve Core Rod	1
14	Sliding Pressure Sensor Sleeve	1
15	Sliding Pressure Sensor Sleeve Sping	1
16	Alumium Cover ( Rear )	1
17	O-ring 50x2.65	1
18	Piston	1
19	Piston Ring 55	1
20	O-ring 32x3.5	1
21	Spring	1
22	Stud Bolt	4
23	Hydraulic Cylinder	1
24	Alumium Cover ( Front)	1
25	Piston Rod Seal 30	1
26	O-ring 7x1.9	1
27	Wing Bolt M5x12	1
28	Wahser Groupware 14	1
29	Dipstick	1
30	Piston Rod	1
31	Lift Handle	1
32	Screw M6x16	2
33	Frame Tube	1
34	Lead Plank	2
35	Spring Washer 6	6

No.	Description	Q'ty
36	Screw M6x12	12
37	Nut M14	2
38	Flat Wahser 14	2
39	Hexagon Thin Nut M14	2
40	Drain Plug	1
41	Wahser Groupware 16	1
42	Valve Sleeve	1
43	O-ring 10x2	5
44	Adjusting Screw M5x8	1
45	Steel Ball 6	1
46	Pressure Limited Valve Spring	1
47	Adjusting Screw M8x8	1
48	Log Pusher Connection Weldment	1
49	Plastic Insert 1	1
50	Plastic Insert 2	1
51	Log Pusher	1
52	Nut M10	4
53	Flat Wahser 10	5
54	Screw M10x25	4
55	Wheel Cap	2
56	Washer 14	2
57	Wheel	2
58	Big Flat Washer 6	1
59	Wheel bracket Weldment	1
60	Bolt M8x55	6
61	Spring Washer 8	9
62	Washer 8	9
63	Gear Pump Cover	1
64	O-ring 10.6x2.65	2
65	Gear Housing Plate	1
66	Circlip 10	2
67	Gear Shaft	1
68	Steel Ball 2.5	1
69	Pump Gear	2
70	Pin 2.5x4	1

No.	Description	Q'ty
71	Washer 6	1
72	Bolt M5x185	3
73	Motor Cover	1
74	Seal FB11x26x7	1
75	Nut M8	1
76	Screw M8x35	1
77	Motor	1
78	Motor Fan	1
79	Shaft Circlip A17	1
80	Shroud	1
81	Spring Washer 5	6
82	Screw M5x10	3
83	Leg	1
84	Nut M8	5
85	Bolt M8x12	3
86	Cable & Plug	1
87	Bolt M8x16	3
88	Cable Gland Strain Relief Connector	1
89	Washer 5	6
90	Screw M4x10	11
91	Switch Box Cover	1
92	Airproof Underlay	1

No.	Description	Q'ty
93	Connection Terminal	1
94	Capacitor	1
95	Switch	1
96	Switch Box	1
97	Waterproof Underlay	1
98	Motor Support Left Shoe	1
99	Motor Support Right Shoe	1
100	Pin 8x24	2
101	O-ring 46.2x1.8	2
102	Sliding Sleeve	4
103	Bolt M8x30	3
104	Spring Washer 14 (Model 65553 is none)	2
105	Screw M6x12 (Machine for assembling Steel Guard)	13
	Screw M6x12 (Machine for assembling Wire Guard)	5
106	Guard Bottom Plate	1
107	Locknut M6	17
108	Log Tray 1	1
109	Support Strut 1	2
110	Log Tray 2	1
111	Support Strut 2	1



### Steel Guard Parts List

No.	Description	Q'ty
112	Top Guard Plate 2	1
113	Screw M5×12 (For model 65558, 65558-6, 65558-7)	20
	Screw M5×12 (For model 65553 only)	19
114	Locknut M5 (For model 65558, 65558-6, 65558-7)	20
	Locknut M5 (For model 65553 only)	19
115	Plate Connector	2
116	Top Guard Plate 1	1
117	Left Guard Plate	1
118	Rear Guard Plate 2	1
119	Rear Guard Plate 1	1
120	Front Guard Plate	1

### Wire Guard Parts List

No.	Description	Q'ty
112*	Top Guard Plate 2	1
113*	Screw M5×16	32
114*	Locknut M5	32
115*	Plate Connector	2
116*	Top Guard Plate 1	1
117*	Right Angle Connector	8
118*	Left Guard Plate	1
119*	Rear Guard Plate 2	1
120*	Rear Guard Plate 1	1
121*	Front Guard Plate	1
122*	Screw M6×16	8